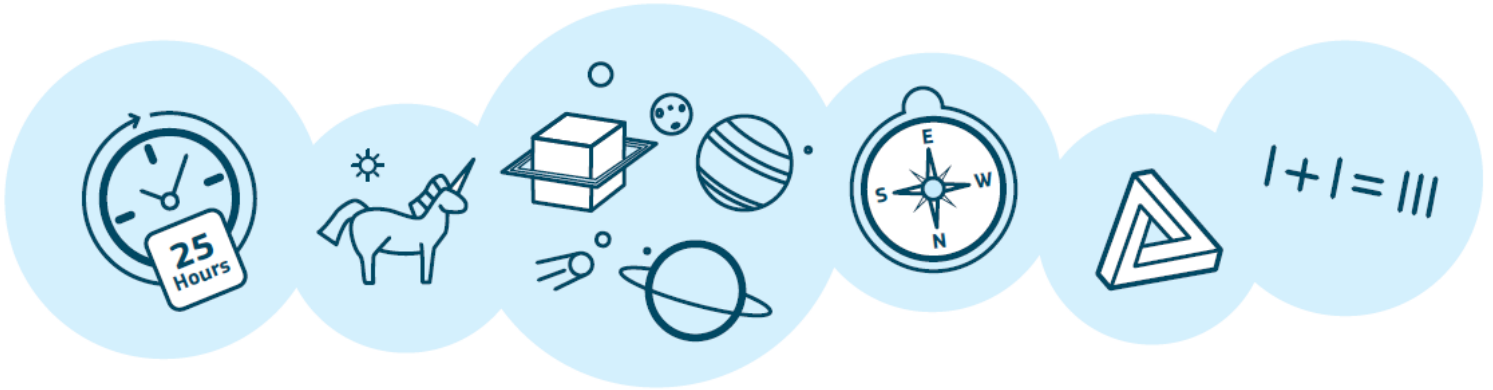




European
Commission



5η Σύνοδος κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης (ΑΕΣ) στις Βρυξέλλες

Μύθοι σχετικά με την Ανατολική Εταιρική Σχέση

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ



ΜΥΘΟΣ 1ος

Η συμμετοχή στην Ανατολική Εταιρική Σχέση οδηγεί στην ένταξη στην ΕΕ

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η πρωτοβουλία για την Ανατολική Εταιρική Σχέση δεν είναι **διαδικασία ένταξης στην ΕΕ**. Στόχος της είναι η δημιουργία ενός κοινού χώρου δημοκρατίας, ευημερίας, σταθερότητας και αυξημένης συνεργασίας. Η πρωτοβουλία για την Ανατολική Εταιρική Σχέση προβλέπει ένα **πλαίσιο χωρίς αποκλεισμούς** για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συν την Αρμενία, το Αζερμπαϊτζάν, τη Λευκορωσία, τη Γεωργία, τη Δημοκρατία της Μολδαβίας και την Ουκρανία για τη συνεργασία ιδίως στους εξής τομείς: (1) οικονομική ανάπτυξη και ευκαιρίες της αγοράς (2) ενίσχυση των θεσμών και της χρηστής διακυβέρνησης (3) συνδεσιμότητα, ενεργειακή απόδοση, περιβάλλον και κλιματική αλλαγή και (4) κινητικότητα και διαπροσωπικές επαφές. Κάθε χώρα είναι ελεύθερη να επιλέξει το επίπεδο φιλοδοξίας και τους στόχους που θέλει να επιδιώξει στις σχέσεις της με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

ΜΥΘΟΣ 2ος

Η Ανατολική Εταιρική Σχέση σχεδιάστηκε από την ΕΕ για να προκαλέσει τη Ρωσία

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η πρωτοβουλία για την Ανατολική Εταιρική Σχέση **δεν στρέφεται κατά καμίας χώρας**. πρόκειται για **αμοιβαία επωφελή και εποικοδομητική** πλατφόρμα για τις χώρες της περιοχής που αποσκοπεί στη σφυρηλάτηση στενότερης σχέσης με την ΕΕ, εφόσον οι χώρες αυτές το επιθυμούν. Η ΕΕ δεν απαιτεί από κανέναν από τους εταίρους της να επιλέξει μεταξύ της ΕΕ και οποιωνδήποτε άλλων χωρών. Τασσόμαστε υπέρ των σχέσεων καλής γειτονίας. Η Ανατολική Εταιρική Σχέση σέβεται τις επιμέρους προσδοκίες και φιλοδοξίες κάθε χώρας εταίρου.



ΜΥΘΟΣ 3ος

Η Ανατολική Εταιρική Σχέση συνεπάγεται αποσταθεροποίηση ή αλλαγή καθεστώτος

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Το θεματολόγιο μετασχηματισμού στο πλαίσιο της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης έχει ως σκοπό να επιφέρει θετικές αλλαγές στη ζωή των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης. Ένας από τους βασικούς τρόπους για να επιτευχθεί αυτό είναι η ενσωμάτωση και η ενθάρρυνση των δημοκρατικών κανόνων και αρχών. **Η ΕΕ δεν επιβάλλει καμία δράση ή πρόγραμμα στις χώρες εταίρους.** Ο γενικός στόχος της συνεργασίας είναι η **οικοδόμηση ενός κοινού χώρου δημοκρατίας, ευημερίας και σταθερότητας**, σύμφωνα με τις προσδοκίες της κάθε χώρας.

ΜΥΘΟΣ 4ος

Το θεματολόγιο της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης επιβάλλεται στους εταίρους παρά τις επιθυμίες τους

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η Ανατολική Εταιρική Σχέση αποτελεί κοινή πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των έξι χωρών εταίρων. Δεν επιβλήθηκε σε κανέναν, οι δε χώρες έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν το επίπεδο της συμμετοχής και της φιλοδοξίας τους. Η ΕΕ δεν επιβάλλει κανένα θεματολόγιο μεταρρυθμίσεων και καμία αξία στις χώρες εταίρους. Στην πραγματικότητα, συμβαίνει το αντίθετο. **Οι χώρες εταίροι επιλέγουν να ευθυγραμμιστούν με τα πρότυπα της ΕΕ.** Αυτό γίνεται, για παράδειγμα, μέσω της δημιουργίας διαφανών και υπεύθυνων δομών διακυβέρνησης και μέσω της εναρμόνισης των παραγωγικών προτύπων, ώστε να επωφεληθούν από αμοιβαίες εμπορικές ευκαιρίες.

ΜΥΘΟΣ 5ος

Τα χρήματα της ΕΕ χάνονται λόγω διαφθοράς

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Τα κονδύλια της ΕΕ υπόκεινται πάντοτε σε **αυστηρές διαδικασίες παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων**. Περαιτέρω, η διαφθορά πλήττει κυρίως τους απλούς ανθρώπους: αυτός είναι ο λόγος για τον οποίον μία από τις κορυφαίες προτεραιότητες που στηρίζει η ΕΕ στις χώρες εταίρους είναι η **καταπολέμηση της διαφθοράς**: η μεταρρύθμιση της δικαιοσύνης· οι συνταγματικές και εκλογικές μεταρρυθμίσεις· η γενική βελτίωση του επιχειρηματικού κλίματος και η μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης. Η στήριξη των εν λόγω μεταρρυθμίσεων, οι οποίες αποσκοπούν στην καθιέρωση ενός δίκαιου συστήματος με ελέγχους και μηχανισμούς εξισορρόπησης, είναι προς το συμφέρον των πολιτών της ΕΕ και των πολιτών των χωρών εταίρων.

ΜΥΘΟΣ 6ος

Η Ανατολική Εταιρική Σχέση έχει επιτρέψει τη μαζική μετανάστευση από τις χώρες αυτές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει συνάψει συμφωνίες με τη Γεωργία, τη Δημοκρατία της Μολδαβίας και την Ουκρανία, οι οποίες επιτρέπουν στους πολίτες τους που είναι κάτοχοι βιομετρικών διαβατηρίων να ταξιδεύουν στον



χώρο Σένγκεν χωρίς θεώρηση, για διάστημα 90 ημερών **εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών. Μπορούν να έρχονται** για τουρισμό, να επισκέπτονται συγγενείς ή φίλους, ή να έρχονται για επαγγελματικούς λόγους, όχι όμως για εργασία. Έχουν συναφθεί συμφωνίες απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων με την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν· μετά τις συμφωνίες αυτές, εξακολουθούν μεν να απαιτούνται θεωρήσεις, μειώνεται όμως η διοικητική επιβάρυνση για τους πολίτες των χωρών αυτών που ταξιδεύουν στον χώρο Σένγκεν. Οι εν λόγω συμφωνίες συνοδεύονται από **συμφωνίες επανεισδοχής**, οι οποίες καθορίζουν τις διαδικασίες για την **επιστροφή των παράνομων μεταναστών στις χώρες τους**, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εμπλέκονται σε εγκληματική δραστηριότητα. Διενεργούνται συστηματικοί έλεγχοι βάσει σχετικών βάσεων δεδομένων στα άτομα που διασχίζουν τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, προκειμένου να εξακριβώνεται ότι δεν συνιστούν απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια ή τη δημόσια υγεία. Οι εν λόγω βάσεις δεδομένων περιλαμβάνουν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν (SIS) και τη βάση δεδομένων της Ιντερπόλ για κλαπέντα και απολεσθέντα ταξιδιωτικά έγγραφα. Ο Frontex, ήτοι ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, διαχειρίζεται έργο που συμβάλλει στην ενίσχυση της διαχείρισης των συνόρων στις έξι χώρες εταίρους. Προσφέρεται στις αρμόδιες αρχές κατάρτιση προσαρμοσμένη στις ανάγκες τους, προκειμένου αυτές να βοηθηθούν για τη βελτίωση της ασφάλειας, την προστασία των ευάλωτων ατόμων (π.χ. των αιτούντων άσυλο, των θυμάτων εμπορίας), την πρόληψη της διασυνοριακής εγκληματικότητας και τη μείωση της διαφθοράς

ΜΥΘΟΣ 7ος

Οι ελεύθερες συναλλαγές ανοίγουν την πόρτα στον αθέμιτο ανταγωνισμό των προϊόντων των χωρών εταίρων εντός της αγοράς της ΕΕ και σε φθηνότερο εργατικό δυναμικό

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Οι εμπορικές σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και των χωρών εταίρων είναι **αμοιβαία επωφελείς**. Οι χώρες της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης προσφέρουν νέες αγορές και καταναλωτές στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, οι δε σφαιρικές και σε βάθος ζώνες ελευθέρων συναλλαγών με τη Γεωργία, τη Μολδαβία και την Ουκρανία επιτρέπουν στους πολίτες των χωρών αυτών να επωφεληθούν από μεγαλύτερο φάσμα επιλογών και καλύτερη ποιότητα και ασφάλεια των προϊόντων που τους είναι διαθέσιμα, χάρη στη βελτίωση των προτύπων προστασίας των καταναλωτών. Οι εξαγωγές της ΕΕ προς τις έξι χώρες εταίρους έχουν σχεδόν διπλασιαστεί, από 16,3 δισ. ευρώ το 2004 σε 30 δισ. ευρώ το 2016. Ενθαρρυντικά είναι επίσης και τα αριθμητικά στοιχεία για τους πρώτους οκτώ μήνες του 2017, τα οποία δείχνουν σαφή αύξηση του διμερούς εμπορίου και με τις έξι χώρες. Οι τελωνειακοί έλεγχοι στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ συνεπάγονται ότι τα εισαγόμενα προϊόντα πρέπει να συμμορφώνονται με τα πρότυπα και τις απαιτήσεις της ΕΕ. Η ΕΕ μπορεί επίσης να λάβει μέτρα αν μία επιχείρηση που έχει τη βάση της στην ΕΕ καταγγείλει ότι υφίσταται ζημία από αθέμιτες πρακτικές, όπως το ντάμπινγκ ή οι επιδοτήσεις.

ΜΥΘΟΣ 8ος

Μέσω της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης η ΕΕ συνεργάζεται με ηγέτες που δεν σέβονται τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η Ευρωπαϊκή Ένωση θεμελιώθηκε στις **αρχές της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων**. Είναι υπερασπιστής και υπέρμαχος αυτών των αξιών, τόσο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσο και πέραν των συνόρων της. Η προστιθέμενη αξία της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης είναι ότι προσφέρει στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις έξι χώρες εταίρους μία πλατφόρμα συνάντησης και



ανταλλαγής εμπειριών και ορθών πρακτικών. Η ενίσχυση της διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης των θεσμών και της χρηστής διακυβέρνησης, αποτελεί έναν από τους τομείς προτεραιότητας της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης. Εκτός του πλαισίου της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, το οποίο είναι πολυμερές πλαίσιο, η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί επίσης ισχυρές διμερείς σχέσεις με καθεμιά από τις χώρες αυτές και εξετάζει τα ζητήματα που αφορούν τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα στο πλαίσιο ειδικών ετήσιων διαλόγων.

ΜΥΘΟΣ 9ος

Η ιδιότητα του μέλους της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης σημαίνει ότι οι χώρες αυτές δεν μπορούν να είναι μέλη της Ευρασιατικής Οικονομικής Ένωσης

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η συμμετοχή στην πρωτοβουλία της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης **δεν αποκλείει τη συμμετοχή** στην Ευρασιατική Οικονομική Ένωση. Η Αρμενία και Λευκορωσία, για παράδειγμα, συμμετέχουν και στις δύο. Η ΕΕ υποστηρίζει **την περιφερειακή ολοκλήρωση** σε όλες τις περιοχές του πλανήτη. Όμως, η στήριξή της βασίζεται στην ελεύθερη επιλογή των χωρών που συμμετέχουν και στον σεβασμό του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των διεθνών συνόρων. Σε ό, τι αφορά τη σχέση της ίδιας της ΕΕ με την Ευρασιατική Οικονομική Ένωση, η συνεργασία είναι δυνατή, εάν τα κράτη μέλη αποφασίσουν να την επιδιώξουν, σε συγχρονισμό με την εφαρμογή των συμφωνιών του Μινσκ.

ΜΥΘΟΣ 10ος

Οι πολίτες της ΕΕ δεν επωφελούνται από την Ανατολική Εταιρική Σχέση

ΑΝΑΛΗΘΕΣ: Η σταθερότητα, η ασφάλεια και η ευημερία των χωρών **της γειτονίας μας είναι ζωτικής σημασίας για τη σταθερότητα, την ασφάλεια και την ευημερία της ίδιας της ΕΕ** και ωφελούν άμεσα τους Ευρωπαίους πολίτες. Στόχος της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης είναι η οικοδόμηση ενός κοινού χώρου με τα χαρακτηριστικά αυτά. Περαιτέρω, η Ανατολική Εταιρική Σχέση **συνεπάγεται νέες αγορές και νέους καταναλωτές για τις επιχειρήσεις και στις δύο πλευρές**, ιδίως μέσω της υπογραφής των συμφωνιών σύνδεσης που περιλαμβάνουν τη δημιουργία σφαιρικών και σε βάθος ζωνών ελεύθερων συναλλαγών. Στο πλαίσιο των εν λόγω συμφωνιών, προστατεύονται οι γεωγραφικές ενδείξεις και τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας των πολιτών, επιχειρήσεων και περιφερειών της ΕΕ. Άλλο όφελος που προκύπτει από την Ανατολική Εταιρική Σχέση και τις στενές σχέσεις με τους εξ ανατολών γείτονές μας είναι η αύξηση του τουρισμού και των ευκαιριών για ανταλλαγές, ιδίως για τους νέους (π.χ. [πρόγραμμα Erasmus +](#), [φόρουμ νεολαίας της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης](#)). Η Ευρωπαϊκή Ένωση στηρίζει επίσης **ανεξάρτητα μέσα ενημέρωσης στις χώρες της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης**, καθώς η ύπαρξη ενός κριτικού και ελεύθερου περιβάλλοντος ενημέρωσης είναι ζωτικής σημασίας για τη δημοκρατία, η οποία με τη σειρά της προάγει τη σταθερότητα στη γειτονία της ΕΕ.

[Learn more about the 5th Eastern Partnership summit](#)

